

## السل، معلومات للمرضى (2016-05-03)

نشرة الحماية من الأمراض المعدية من أطباء الحماية من الأمراض المعدية.

### لماذا تحصل على هذه المعلومات؟

لأنك مصاب بمرض السل أو يُشتبه في إصابتك به وتحتاج إلى الحصول على العلاج. تشتمل هذه النشرة على معلومات عن مرض السل، وكيف يتم علاجه وما عليك القيام به.

### ما هو السل؟

السل (يعرف أيضاً اختصاراً بـ TB أو TB) هو مرض معد تسببه بكتيريا المتقطرة السلية. غالباً ما تؤدي إلى الالتهاب الرئوي، إلا أنها تؤثر أيضاً على أجزاء أخرى من الجسم مثل العقد الليمفاوية، أو غشاء الجنب (غشاء كيس الرئة)، أو العظام، أو الدماغ، أو الكلي. وغالباً ما تظهر أعراض المرض بعد وقت طويل (أشهر أو سنوات) من الإصابة. وقد يتطور هذا المرض بسرعة ويصبح غاية في الخطورة لدى الأطفال الصغار أو من يعانون من ضعف في جهاز المناعة.

### كيفية الإصابة بالسل؟

يمكن أن ينتقل هذا المرض من الأشخاص المصابين بالسل في الرئتين أو الشعب الهوائية. ويمكن أن تنتشر البكتيريا عن طريق الهواء في الأماكن المغلقة، عند سعال شخص ما واستنشاق شخص آخر لهذا الرذاذ المتناهي الصغر الذي يحتوي على البكتيريا. وينتقل السل في المقام الأول عن طريق الاتصال الوثيق ولفترة طويلة. ولذا فغالباً ما يكون الأشخاص في الأسرة الواحدة عرضة للعدوى. وقد يُصيب الآباء والأمهات أطفالهم، كما يمكن أن تنتقل العدوى أيضاً إلى أصدقائهم المقربين. والأقل شيوعاً أن يُصاب شخص ما بالعدوى عند الاتصال لفترات قصيرة أو خلال المقابلات المؤقتة، على سبيل المثال في العمل أو المدرسة.

### كيف يمكن ملاحظة إصابة الشخص بالسل؟

إن الأعراض الشائعة هي انخفاض الوزن، والسعال المطول، والتعرق أثناء الليل، والحمى. وتتوقف الأعراض على مكان وجود بكتيريا السل في الجسم. فالسل الذي يتركز في الشعب الهوائية غالباً ما يسبب السعال لفترات أطول من الوقت. وقد تشمل الأعراض الأخرى تورم (سل الغدد) أو الآم (سل العظام أو البطن). وقد تختلف أعراض السل بين الأشخاص المختلفين اعتماداً على طول فترة المرض - من لا شيء تقريباً إلى أعراض خطيرة جداً.

### ما هو مدى إمكانية انتقال مرض السل بالعدوى؟

إن الأشخاص المصابين بالسل الرئوي، أي الذين يمكن العثور على بكتيريا السل في فحص سعالهم، يمكن أن يكونوا معديين جداً قبل أن يبدأوا العلاج. ويقل مدى إمكانية نقلهم للعدوى خلال الأسابيع الأولى من العلاج. وبالنسبة للأشخاص المصابين بالسل في مناطق غير الرئتين أو الشعب الهوائية لا يكونون ناقلين للعدوى. كما أن الأطفال الصغار المصابين بالسل لا ينقلون العدوى أبداً تقريباً. ولا تنتقل عدوى السل عن طريق الملابس أو الأشياء الأخرى. ولا ينتقل المرض أيضاً في الهواء الطلق.

### هل السل مرض خطير؟

إذا لم يتم معالجة مرض السل، فيمكن للبكتيريا أن تنتشر وتقوم بمهاجمة أعضاء أخرى. فمرض السل الذي لا يتم علاجه يمكن أن يؤدي إلى أضرار خطيرة، وفي بعض الأحيان يكون أيضاً خطراً مهدداً للحياة. ولدى الأطفال الصغار والذين يعانون من ضعف في جهاز المناعة بصفة خاصة إمكانية كبيرة بأن يصبحوا بحالة مرضية خطيرة من السل. وبالنسبة للأشخاص المصابين بسل الشعب الهوائية فإنه يمكنهم نقل العدوى إلى الآخرين.

### كيف يتم علاج السل؟

يتم علاج السل بالأدوية التي تقتل البكتيريا المسببة للمرض. وتجدر الإشارة إلى أن العلاج هو علاج طويل الأمد، ويستمر لعدة أشهر. ومن الهام جداً اتباع العلاج المقدم من قبل الطبيب. وهناك بعض الأدوية التي ينبغي أن يتم تناولها عندما تكون

Tuberkulos, patientinformation 2016-05-03 – översättning till arabiska

**smittskyddsenheten**

Centrallasarettet, 351 85 Växjö. ☎0470-588278

المعدة فارغة (غالباً ما تكون ساعة قبل الفطور). كما أنه من الهام أيضاً أن لا تقوت أقرص أثناء العلاج. يُرجى اتباع تعليمات الطبيب. يمكن أن يؤدي إهمال العلاج إلى أن تتحول البكتيريا لتصبح بكتيريا مقاومة وبالتالي يصبح علاجها أكثر صعوبة. وتجدر الإشارة إلى أن علاج السل متاح بالمجان وكذلك زيارات المتابعة.

### اقتفاء المخالطين - ما معنى ذلك؟

من المهم جداً العثور على الأشخاص المصابين بمرض السل حتى يمكنهم الحصول على العلاج، فمن جانب يتم الحد من خطر التعرض للأضرار (انظر أعلاه)، ومن جانب آخر حتى لا تنتشر العدوى إلى آخرين. ولذا فإنه ينبغي على الأشخاص المصابين بالسل الإخبار عن الأشخاص الذي عاشوا بالقرب منهم أو الأشخاص الذين قابلوهم والأشخاص الذين من الممكن أن تكون العدوى انتقلت إليهم، أو الأشخاص الذين من الممكن أن يكونوا هم المتسببين في نقل العدوى إليهم. ويمكن للشخص أن يكون مصاباً إلا أنه ليس بالضرورة أن يكون مريضاً.

### يوجد مرض السل في قانون الوقاية من العدوى - ماذا يعني هذا؟

عند إصابتك بالسل ينبغي عليك اتباع أسلوب حياة لا تخاطر فيه بنقل العدوى إلى شخص آخر.

وبالنسبة للأشخاص المصابين بمرض السل أو يشتبه في إصابتهم بمرض السل، فإنه ينبغي عليهم اتباع تلك القواعد السلوكية التي يخبرهم بها طبيبيهم المعالج:

- بالنسبة لك أنت المصاب بالسل الذي يمكن أن انتقله بالعدوى؛
  - قد يتم إجبارك على تلقي العلاج في المستشفى
  - لا يسمح لك بالذهاب إلى العمل أو المدرسة أو إلى أماكن الأنشطة الترفيهية حتى يجعلك العلاج غير ناقل للعدوى وبعد أن يقوم الطبيب بإخبارك بأنه لم يعد من الممكن أن تكون سبباً في نقل العدوى إلى أشخاص آخرين.
- ينبغي عليك القدوم إلى زيارة للمراجعة إذا طلب طبيبك منك ذلك.
- في حال قيامك بالانتقال فينبغي عليك إخطار الطبيب بذلك.

إذا حصلت على قاعدة سلوكية وتعتقد أنها خاطئة، فيمكنك الاتصال بطبيب الوقاية من العدوى الموجود في مجلس التنظيم النيابي للمحافظة.

### هل ترغب بمعرفة المزيد؟

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات بشأن مرض السل على

[www.1177.se](http://www.1177.se)

[www.folkhalsomyndigheten.se](http://www.folkhalsomyndigheten.se)